



10
ΙΟΥΝΙΟΥ
10th OF June

ΠΑΙΔΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ

10/6 ΠΛΑΤΕΙΑ ΦΗΡΩΝ

Ωρες 18:00 - 21:00

Ο Σύλλογος Κρητών Σαντορίνης το «**ΑΡΚΑΔΙ**» με την πολύτιμη συνεργασία της Τερέζας Τάντρου, ίδρυσαν το «**Δημιουργικό Παιδικό Εργαστήρι**» από το 2005 όπου μέχρι και σήμερα λειτουργεί με μεγάλη επιτυχία. Σκοπός η δημιουργική ενασχόληση και ψυχαγωγία των παιδιών από την πιο ευαίσθητη ηλικία των 4 ετών.

Στα πλαίσια αυτής της συνεργασίας τα παιδιά έχουν τη δυνατότητα να δημιουργήσουν έργα από διάφορα υλικά (πανί, χρώμα, πηλό, χαρτί, ξύλο και άλλα) με τα οποία μπορούν τα παιδιά να αναπτύξουν τη δημιουργική τους φαντασία και να ψυχαγωγούνται μέσα από την καθημερινότητα.

Το «**Δημιουργικό Παιδικό Εργαστήρι**» αποτελεί την καλύτερη ίσως πρόταση για τα παιδιά τα οποία γεμίζουν ευχάριστα τον ελεύθερο χρόνο τους. Στο τέλος κάθε περιόδου τα παιδιά που συμμετέχουν στο πρόγραμμα, διοργανώνουν παζάρι προσφέροντας τα χρήματα που συγκεντρώνουν σε ιδρύματα που αφορούν τα παιδιά.

Το 2006 στο «Χαμόγελο του Παιδιού»

Το 2007 στο ίδρυμα «Περιβολάκι»

Το 2008 στο ίδρυμα «Παναγίας Καλυβιανής», Ηρακλείου Κρήτης

Το 2009 στην «Actionaid»

Το 2010 στα Παιδικά Χωριά "SOS"

Το 2011 με τα χρήματα που συγκεντρώθηκαν αγοράστηκαν υλικά κατασκευής για το "Παιδικό Εργαστήρι".

Για την φετινή χρονιά τα έσοδα προγραμματίζεται να διατεθούν σε νέες δραστηριότητες αλλά και στην προσπάθεια επέκτασης των δράσεων του Παιδικού Εργαστηρίου.

Η συμμετοχή όλων είναι σημαντική!

Με τις ευχαριστίες των παιδιών του «**Δημιουργικό Παιδικό Εργαστήρι**»

CREATIVE WORKSHOP FOR CHILDREN
10/06 FIRA'S CENTRAL SQUARE
TIME : 18.00 - 21.00

The cultural group "**TO ARKADI**" with the valuable collaboration of Teresa Tantrou, founded in 2005 the "Creative Workshop for Children" operating up until now with great success.

The aim is to creatively engage and entertain children from the tender age of 4 years old. In this workshop children have the opportunity to create some projects made of clout, clay, paper, wood and other materials so as to develop their creative imagination and entertain their daily routine.

The "**Creative Workshop for Children**" is probably the best solution for children's pastime. At the end of the period, the children involved in this workshop will organize a bazaar and donate the raised money to various children foundations.

Donations to "To Hamogelo tou Paidiou" in 2006

Donations to "Perivolaki" in 2007

Donations to "Panagia Kaliviani" of Heraklion Crete in 2008

Donations to "ActionAid" in 2009

Donations to "Paidika Horia SOS" in 2010

Year 2011 the money raised be used to purchase fabrication material for the children's workshop.

Next year the Workshop thought will be expanded at new moves new educational training and materials for those things.

It is important to participate in our workshop! On behalf of the children involved in the "Creative Workshop for Children", we would like to thank you once again.



Οι αέναοι χορευτές

22
ΙΟΥΝΙΟΥ
22nd OF June



22/6 ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ
Ώρα 20:00, ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ
Ο χώρος διατίθεται δωρεάν



Τα χορευτικά του Συλλόγου Κρητών Σαντορίνης το "Αρκάδι" θα παρουσιάσει φέτος ο επάνυμος χειριστής του Κρητικού λόγου Γιώργος Βιτόρος ο γνωστός ακόμη σαν μαχητής στον αγώνα τον έσχατο να μη παραδοθούνε "τοις κυσί" τα ιερά και τα όσια, ήθη, έθιμα και γλώσσα, που είναι η Αγία Τριάδα του Εθνικού και Λαϊκού μας πολιτισμού, μαζί και η σκέψη, ακοίμητο καντήλι στο εικονοστάσι της παράδοσης, επιτελεί με θάρρος και συνέπεια το χρέος του.

Η συμβολή του Γιώργου Βιτόρου στην ευγενή αυτή αλλά σκληρή και άνιση μάχη, εναντίον της εισβολής των ξένων εθίμων και ηθών, αποτελεί εθνική αντίσταση που γίνεται σε μια κρίσιμη ώρα της ιστορίας του βίου και του πολιτισμού μας, ιδιαίτερα δε για την περίσωση της Κρητικής φυσιογνωμίας μας. Τόσο μάλλον που έχει ανοιχθεί για τους πολιορκητές η Κερκόπορτα και βρίσκονται ήδη εντός των τειχών.

Στη ζυγιά των οργάνων θα βρίσκεται ο Άγγελος Δρόσος, ο Μιχάλης Καβαλάρης και τα συγκροτήματα τους.

Ειδική συμμετοχή των χορευτικών της Αρτεμίας Δεναξά.

22/06 KOUTSOGIANNPOULOS WINERY
TIME : 20.00 FREE ENTRANCE, The space granted free

The Cretan Association's of Santorini "to Arkadi" dancing will be presented by the well known Cretan Giorgos Vitoros, also known as a fighter for not surrendering our tradition, culture and customs without a struggle. Together with language and mind, which are essential for our tradition, G. Vitoros tries to serve our culture courageously and consistently.

G. Vitoros' contribution to this uneven baddle against foreign costumes and ethos is considered a national resistance, taking place during a historical period for our nation, our history and civilization – especially the Cretan one.

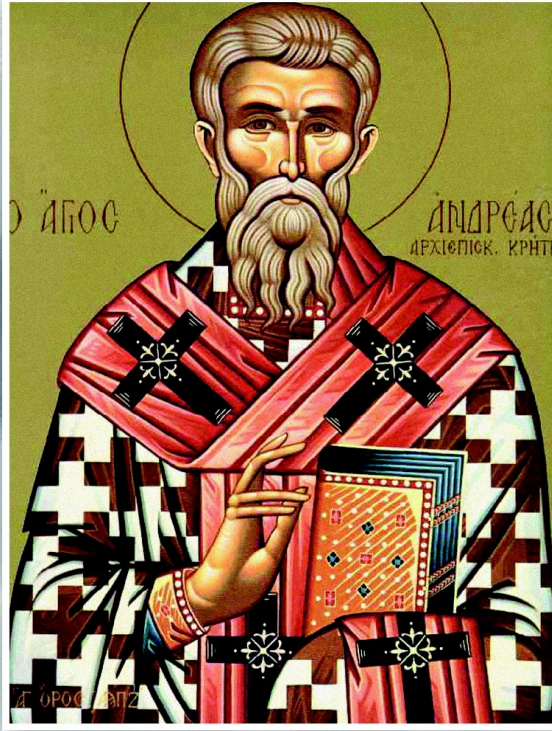
*Aggelos Drosos and Michalis Kavalaris will be participating with their bands.
Special appearance by Artemis Denaxa's dancing team.*

3&4

ΙΟΥΛΙΟΥ 3rd, 4th of July

ΚΡΗΤΗΣ

ΑΓΙΟΣ ΑΝΔΡΕΑΣ



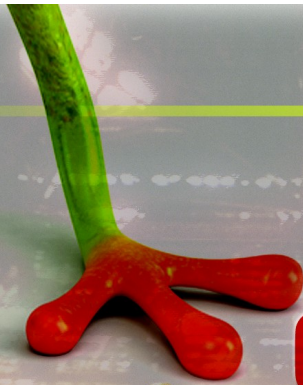
Στις 3/7 στις 19:00 θα πραγματοποιηθεί
Εσπερινός με Αρτοκλασία στην
Παναγία Κόκκινη (Παναγιά
του Κρητικού) στον Καρτεράδο

Την επομένη στις 4/7 και στις 7:00
το πρωί στην Παναγία Κόκκινη θα
τελεστεί η πανηγυρική Θεία
Λειτουργία του Αγίου Ανδρέα Κρήτης.

Saint Andreas of Crete.

Evening prayer will be held at Red Church (Panayia Kokkini) in Karterados village on the 3rd of July at 19.00 pm.

Morning mass dedicated to Saint Andreas of Crete will take place at the same church the following day, 4th July at 07:00 am.



6,7,8

ΙΟΥΛΙΟΥ
6th-8th OF July

Οι βάτραχοι



"ΘΟΛΟΣ" ΟΙΝΟΠΟΙΣΙΟ ΜΠΟΥΤΑΡΗ

"THOLOS" BOUTARI WINERY

Ώρα 21:00, ΕΙΣΟΔΟΣ 6 € Ο χώρος διατίθεται δωρεάν TIME : 21.00 ENTRANCE 6 €

Η αδυσώπητη μάγισσα Τιβιουάξ μεταμορφώνει τους ανθρώπους σε βατράχους!!!!

Άραγε θα καταφέρει ο θεός του θεάτρου Διόνυσος να ξαναφέρει στη ζωή έναν από τους μεγάλους ποιητές και να σώσει τους ανθρώπους από τα μάγια της; Θα καταφέρουν οι άνθρωποι να ξαναβρούν τη χαμένη τους πνευματικότητα; Την απάντηση θα μας δώσει το

ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ ΣΑΝΤΟΡΙΝΗΣ στην ΚΩΜΩΔΙΑ

ΟΙ ΒΑΤΡΑΧΟΙ

Από την πένα του ΑΡΙΣΤΟΦΑΝΗ σε διασκευή
Γιάννη Καλατζόπουλου και σκηνοθεσία Στέλλα Καραμπεροπούλου

Το Θεατρικό Εργαστήρι Σαντορίνης από το 2006 που δημιουργήθηκε από την κα Στ.Καραμπεροπούλου σε συνεργασία με το σύλλογο Κρητών 'Το Αρκάδι' έχει αγκαλιαστεί από παιδιά και ενήλικες που διψούν για εναλλακτικούς τρόπους ψυχαγωγίας, μόρφωσης και αγωγής. Οι παραστάσεις που μας παρουσίασε : Παραμυθιάδα, Μικρός Πρίγκιπας, Ωραία Κοιμημένη, Μουσικοχώρα, Γάτες, 8 Γυναίκες Κατηγορούνται, Θαλασσινό Τριφύλλι, Όρνιθες, Τζιτζιμιτζιχοτζιριά , Οι Ερωτευμένοι έχουν αγαπηθεί ιδιαίτερα από το κοινό της Σαντορίνης.

The wicked witch Tiviouax transforms people into frogs!!!

Will God of arts Dionysus be able to bring back to life one of the biggest poets and save people from her spells?

Will people manage to find their lost spirituality? The answer will be given by

THE THEATRICAL WORKSHOP OF SANTORINI In the COMEDY "VATRAHOI" (FROGS) By Aristophanes
Adapted by **Yiannis Kalantzopoulos** Directed by **Stella Karampelopoulou**

Ever since the Theatrical Workshop of Santorini was founded by Stella Karampelopoulou in 2006 and in collaboration with the Cretan Association it has been embraced by children and adults who are searching for alternative means of entertainment and education.

Some of its productions that have had great impression to the island's audience were: Paramythiada, the Little Prince, The Sleeping Beauty, Musicland, Cats, 8 Accused Women, Thalassino Trifilli, Ornithes, Tzitzimitzichotziria, the Beloved.

18
ΙΟΥΛΙΟΥ
18th OF July

ΟΚΤΑΒΑ

18/7 ΟΙΑ (Παναγία Πλατσανή)
Ώρα 20:30, Ανοικτή Δωρεάν Συναυλία

"ΟΚΤΑΒΑ" Χανιώτικη ορχήστρα παραδοσιακής, έντεχνης & λαϊκής μουσικής με 9 υπέροχους μουσικούς. Η τέχνη τους αναλώνεται στον απόλυτο συνδυασμό παραδοσιακών Κρητικών οργάνων με όργανα σαν το ακορντεόν και το μπουζούκι σε ρυθμούς που ιστοριογραφούν στη σύνθεση. Ένας εκπληκτικός συνδυασμός του χθες με το σήμερα στα χρώματα της σέπια.

Η μουσική σκηνή "Οκτάβια", η οποία λειτουργεί εδώ και δέκα χρόνια με τεράστια επιτυχία σε κοινό απ όλη την Κρήτη αλλά και όλη την Ελλάδα έχει συνεργαστεί και δισκογραφήσει με την Ελένη Βιτάλη.

Την «Οκτάβια» αποτελούν ο **Γιάννης Ψαρουδάκης** (λαούτο, μπουζούκι, φωνή), ο **Σταύρος Ψαρουδάκης** (λύρα, φωνή), η **Εύη Παπαδοπούλου** (φωνή), ο **Γιάννης Κατσικανδαράκης** (πλήκτρα, φωνή), ο **Κώστας Κεχράκος** (μπάσο, φωνή), ο **Μάκης Καραδελόγλου** (κιθάρα, φωνή), ο **Μανώλης Φλεμεντάκης** (μπουζούκι), ο **Δημήτρης Καμηλάκης** (ακορντεόν) και ο **Γιώργος Ζαμπακίς** (τύμπανα).



"Octava" is a traditional, folk orchestra of **9 incredible musicians** from Chania.

They remarkably combine different musical instruments, such as the accordion with "bouzouki" **in wonderful tunes and rhythms.**

Octava has been performing all over Crete and Greece for the past ten years and has collaborated and recorded with famous Eleni Vitali as well.

It is consisted by: **Yiannis Psaroudakis** (laouto,bouzouki,vocals), **Stavros Psaroudakis** (lyra,vocals), **Evi Papadopoulou** (vocals), **Yiannis Katsikandarakis** (keyboards,vocals), **Kostas Kechrakos** (bass,vocals), **Makis Karadeloglou** (guitar, vocals), **Manolis Flementakis** (bouzouki), **Dimitris Kamilakis** (accordion) and **George Zambakas** (drums).

18/7 ΟΙΑ (Platsani church)
Time: 20:30, Free pass

Το πειρατικό των Χαϊνηδων είναι μια αλλόκοτη γαλέρα.

25
ΙΟΥΛΙΟΥ
25th of July



Σε κάθε λιμάνι που περνά αφήνει τηπραμάτεια της (τραγουδία – λάφυρα από μακρινά ταξίδια) και φορτώνει το θησαυρό (ιδιαίτερο μεράκι) του κάθε τόπου.

Ξένε άνοιξε το λιμάνι της καρδιάς σου και μπορεί να αφουγκραστείς ένα ψίθυρο, μια λυρική αφήγηση ή να χορέψεις ένα ουρλιαχτό και μια διονυσιακή έκσταση.

Πολλά διαφορετικά όργανα και ρυθμοί, ηχοχρώματα από πολλές πατρίδες θα σου διηγηθούν μια ιστορία για σένα, που θα μοιάζει με την ιστορία του σύμπαντος.

Ξένε πρόσεξε, ποτέ πια δε θα είσαι ο ίδιος, καθώς η γαλέρα θα χάνεται στον ορίζοντα.

Ξένε σάλταρε αν θέλεις στη γαλέρα.

Χαϊνηδες

Δημήτρης Αποστολάκης – Λύρα, φωνή, Δημήτρης Ζαχαριουδάκης – Ακουστική κιθάρα, φωνή, Μαρία Κώτη – Φωνή, Αλέξης Νόνης – Νταούλι, νταρμπούκα, νταφ, καχάν, Δημήτρης Μπρέντας – Πλήκτρα, καβάλι, κλαρίνο, γκάιντα, Τάκης Κανέλλος – Ντραμς, Αντώνης Σκαμνάκης – Μπάσο, Μιχάλης Νικόπουλος – Μπουζούκι, Μαντολίνο, Λαούτο, Φωνή.

The pirate ship of Chainides is an awkward vessel.

It unloads songs-loot from far away journeys and loads treasures-local traditions in every port.

Stranger open...

Your heart and listen to the whispers, a lyrical narration or dance in ecstasy...

Different instruments and rhythms, tunes from various countries will tell you a story which may seem universal.

Stranger, be aware, you will never be the same as the galley fades in the horizon
Stanger come aboard if you wish with us.

Chainides consists of: Dimitris Apostolakis (lyra,vocals), Dimitris Zacharioudakis (acoustic guitar,vocals), Maria Koti (vocals), Alexis Nonis (ntaouli,darbuka,daf,kachan), Dimitris Mprendas (keyboards,kavali,clarion,pipe), Takis Kanellos (drums), Antonis Skamnakis (bass), Michalis Nikopoulos (bouzouki,mandolin,laouto,vocals)

25/07 KOUTSOGIANNOPOULOS WINERY TIME : 21.30 ENTRANCE 10€, The space granted free

Λαυρέντης Μαχαιρίτσας

2

ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
2nd Of August



4.live.info@gmail.com www.machairitsas.gr

02/8 ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

Ο χώρος διατίθεται δωρεάν.

Ώρα έναρξης 21:30, ΕΙΣΟΔΟΣ 15 €

Ο Λαυρέντης Μαχαιρίτσας, ένας από τους μεγαλύτερους τραγουδοποιούς της Ελλάδας, ο πολυπράγμων... «Άγαμος Θύτης» Δημήτρης Σταρόβας αλλά και η αισθαντική Ζηνοβία Αρβανιτίδη συμπράττουν και δημιουργούν κάθε φορά που παίζουν και από μία μοναδική μουσική παράσταση γεμάτη συναισθήματα, εκρήξεις, αληθινά λόγια, ελαφρά ειρωνεία και τρυφερότητα....

Ο Λαυρέντης, ο Δημήτρης και η Ζηνοβία λοιπόν υπόσχονται να γεμίσουν την βραδιά μας με δόσεις πολιτικοερωτικής χροιάς στα τραγούδια τους για να.. αντισταθούμε ακούγοντάς τα στους δύσκολους καιρούς, αλλά και να... ερωτευτούμε.

Να βρει η ζυγαριά της ψυχής μας αντίβαρο για να ισορροπήσουμε...

Lavrentis Machairitsas, one of the greatest song writers in Greece, **Dimitris Starovas** member of "Agamoi Thitai" band and talented **Zinovia Arvanitidi** collaborate and create a unique atmosphere full of feelings, tender lyrics and slight irony every time they perform together.

Therefore Lavrentis, Dimitris and Zinovia invite you to a night that will combine a political, sensual and loving tone along with their songs.

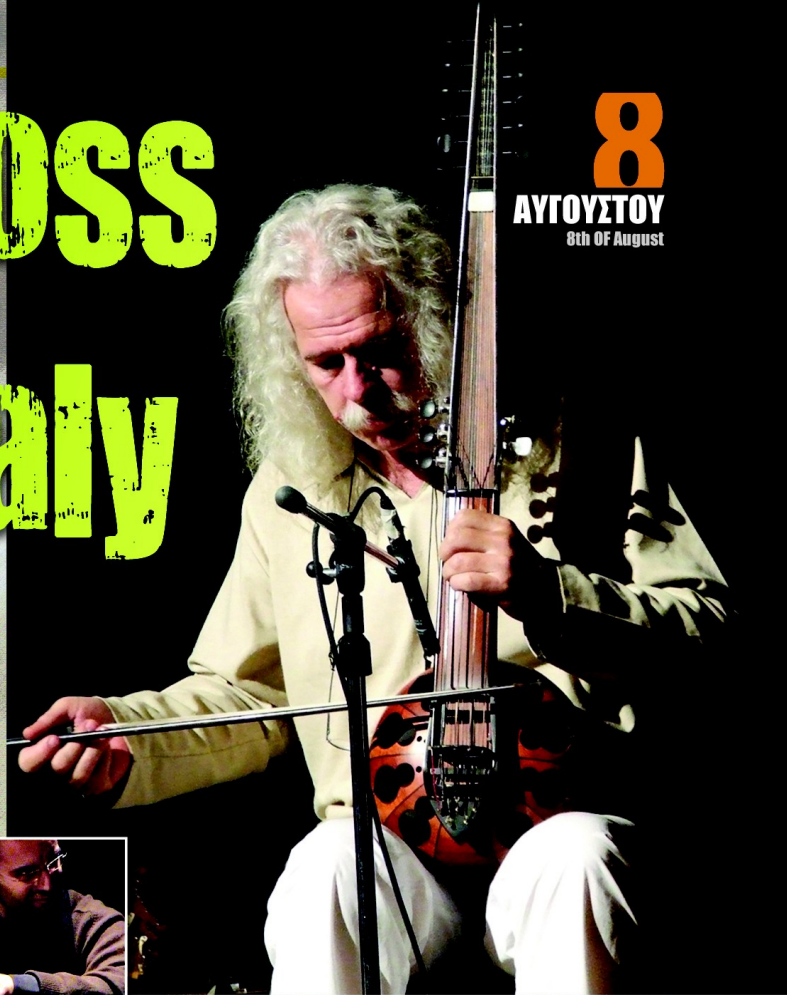
Let our heart and soul find balance through their music...

02/8 KOUTSOGIANNPOULOS WINERY *The space granted free.*

Time: 21:30, ENTRANCE 15 €

ROSS Daly

8
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
8th OF August



08/8 ΟΙΝΟΠΟΙΕΙΟ ΚΟΥΤΣΟΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΥ

Ο χώρος διατίθεται δωρεάν.

Ώρα έναρξης 21:30, ΕΙΣΟΔΟΣ 10 €

Ο **Ross Daly** μαζί με τους συνεργάτες του, Κέλυ Θωμά (λύρα), Γιώργη Μανωλάκη (λαούτο, φωνή) και Γιάννη Παπατζανή (κρουστά, φωνή) θα παίξουν παλιές και νεότερες συνθέσεις τους, επηρεασμένες τόσο από την Κρητική μουσική όσο και από άλλες μουσικές παραδόσεις της Ανατολής και των Βαλκανίων.

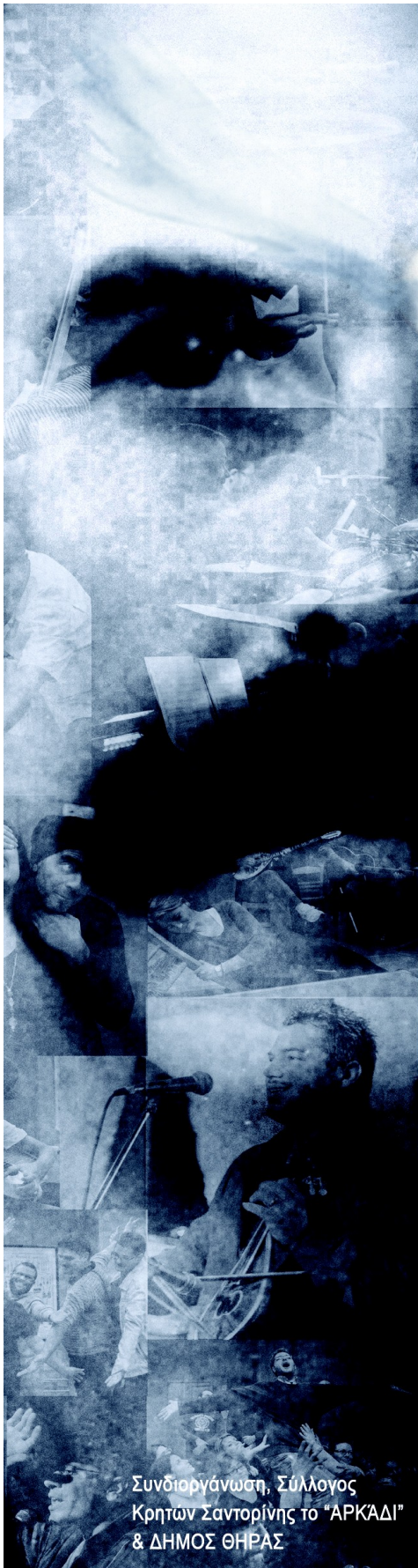
Το κουαρτέτο αυτό διακρίνεται από το εντυπωσιακό δέσιμο των μουσικών, τη δεξιοτεχνία αλλά και τη μουσικότητα που διαθέτουν. Το μαγικό πλέξιμο των δύο τοξωτών του Ross Daly και της Κέλυς Θωμά, αγκαλιάζεται με ένα μοναδικό τρόπο από το εξαιρετικό λαούτο του Γιώργη Μανωλάκη και τα δυναμικά κρουστά του Γιάννη Παπατζανή, ενώ το σύνολο σε συνδυασμό με τις φωνές των δύο τελευταίων, μας μεταφέρουν σε έναν πανέμορφο, καινούριο κόσμο.

08/8 KOUTSOGIANNOPOULOS WINERY

The space granted free. Time: 21:30, ENTRANCE 10 €

Ross Daly with Kelly Thoma (lyra), George Manolakis (laouto, vocals) and Yiannis Papatzanis (percussion, vocals) will perform old and new themes influenced by Cretan music and various traditional tunes from the East and Balcans.

This quartet is highly recognized for the bond between its musicians, their musical skills and the musicality they possess. The magical mixture of Ross Daly and Kelly Thoma is uniquely embraced by George Manolakis' laouto and Yiannis Papatzanis' percussion transferring us to a beautiful, new world with their voices.



Συνδιοργάνωση, Σύλλογος
Κρητών ζαντορίνης το "ΑΡΚΑΔΙ"
& ΔΗΜΟΣ ΘΗΡΑΣ

22&23
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
22, 23 OF August

22/8 ΠΥΡΓΟ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΤΕΙΑ

23/8 ΦΗΡΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΠΛΑΤΕΙΑ

Ανοικτές Δωρεάν Συναυλίες

Ώρα έναρξης 20:30

Από το Ρέθυμνο θα ταξιδέψουν
και φέτος στη Σαντορίνη οι 20
αριστουργηματικές **Φωνές του**
Νότου, ζωντανεύοντας μνήμες,
με την ερμηνεία τραγουδιών του
Ανωγιανού Ψαρονίκου,
Νίκου Ξυλούρη.

Ένα ολοκληρωμένο αφιέρωμα
στον "Αρχάγγελο της Κρήτης"
που χάραξε με τις ερμηνείες του
την μουσική αλλά και πολιτική
ιστορία της Ελλάδας, φέρνουν
με σεβασμό μαζί τους οι "Φωνές
του Νότου" στην φετινή μουσική
τους παράσταση.

Voices from Northern Greece

*20 extraordinary voices from the North will
travel from Rethymno once again this
year, trying to revive memories by inter-
preting songs by Psaronikos and Nikos
Xylouris.*

*The Voices from the North will present this
time a complete tribute to "Archangel of
Crete" – a musical performance that
influenced not only music but also the
political history of Greece.*

22/8 PYRGOS, Main Square 23/8 FIRA Main Square

Free Concert, Time: 20:30



31
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ
31st of August

Γιορτή
Ρακής
(τσικουδιάς)
Raki (tsikoudia) Event

ΜΕ ΤΟΝ
ΣΤΕΛΙΟ ΜΠΙΚΑΚΗ

Η Εκδήλωση που κάθε χρόνο ρίχνει την αυλαία των θερινών δραστηριοτήτων του Συλλόγου μας.

Μια εκδήλωση που στόχο έχει το γλέντι και το ξεφάντωμα.

Στόχος που ο Σύλλογος Κρητών Σαντορίνης ξέρει πολύ καλά να επιτυγχάνει.

Raki (tsikoudia) Event. The event that closes off our Association's summer activities each year; an event that aims at fun and revelry, which the Association of Cretans of Santorini is very good at achieving.

Παραδοσιακή Ταβέρνα "Η ΚΑΛΥΒΑ του ΚΑΛΥΒΑ"

Κουλούμπος στην ΟΙΑ

Traditional Tavern "KALIVA του KALIVA" (Kalivas place) Kouloubos, OIA

Ώρα έναρξης - Starting at 21:30, Είσοδος - Entrance 25.00€